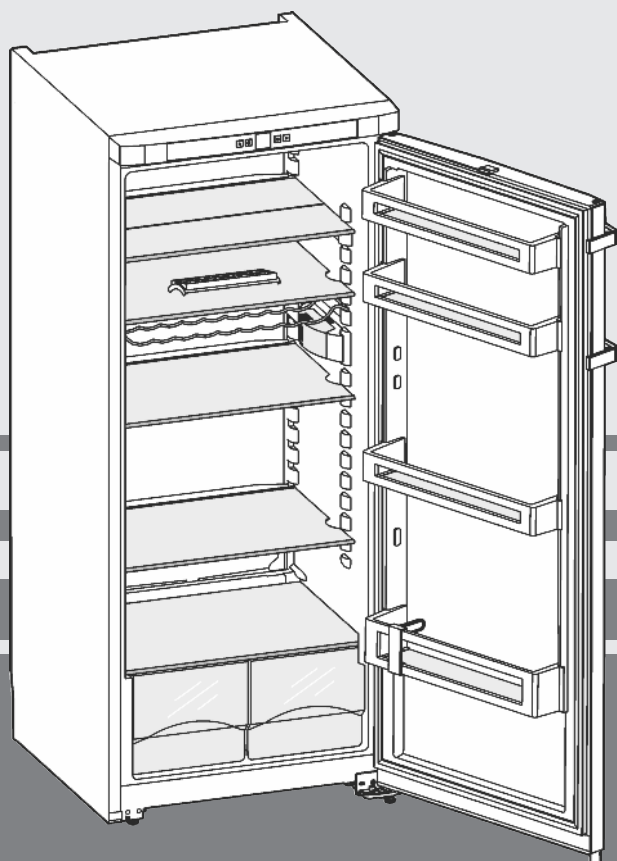


# Návod k použití

Stojatá chladnička

CS



060318 **7082832 - 03**

**K(sI)2630/3130 ... 3**

**LIEBHERR**

# Celkový pohled na přístroj

## Obsah

<b>1</b>	<b>Celkový pohled na přístroj</b> .....	<b>2</b>
1.1	Přehled spotřebiče a vybavení.....	2
1.2	Oblast použití přístroje.....	2
1.3	Shoda.....	3
1.4	Údaje o výrobku.....	3
1.5	Rozměry pro instalaci.....	3
1.6	Úspora energie.....	3
<b>2</b>	<b>všeobecné bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Ovládací a zobrazovací prvky</b> .....	<b>4</b>
3.1	Ovládací a kontrolní prvky.....	4
3.2	Ukazatel teploty.....	4
<b>4</b>	<b>Uvedení do provozu</b> .....	<b>4</b>
4.1	Změna strany otírání dveří.....	4
4.2	Zasunutí do kuchyňské linky.....	6
4.3	Přeprava přístroje.....	6
4.4	Ustavení přístroje.....	6
4.5	Likvidace obalu.....	7
4.6	Připojení spotřebiče.....	7
4.7	Zapnutí přístroje.....	7
<b>5</b>	<b>Obsluha</b> .....	<b>7</b>
5.1	Jas ukazatele teploty.....	7
5.2	Chlazení potravin.....	8
5.3	Nastavení teploty.....	8
5.4	SuperCool.....	8
5.5	Ventilátor.....	8
5.6	Police.....	8
5.7	Použití dělených polic.....	9
5.8	Dveřní přihrádka.....	9
<b>6</b>	<b>Údržba</b> .....	<b>9</b>
6.1	Odmrazování.....	9
6.2	Čištění přístroje.....	9
6.3	Výměna vnitřního osvětlení s LED žárovkou.....	9
6.4	Zákaznický servis.....	10
<b>7</b>	<b>Poruchy</b> .....	<b>10</b>
<b>8</b>	<b>Uvedení mimo provoz</b> .....	<b>11</b>
8.1	Vypnutí přístroje.....	11
8.2	Uvedení mimo provoz.....	11
<b>9</b>	<b>Likvidace přístroje</b> .....	<b>11</b>

Výrobce trvale pracuje na dalším vývoji všech typů a modelů. Mějte proto laskavě pochopení pro to, že si musíme vyhradit právo na změny tvaru, vybavení a technické části.

Abyste se seznámili se všemi výhodami nového spotřebiče, přečtěte si prosím pozorně pokyny v tomto návodu k obsluze.

Tento návod je určen pro více modelů, takže jsou možné odchylky. Části návodu, které se týkají pouze některých přístrojů, jsou označeny hvězdičkou (\*).

**Pokyny pro jednotlivé činnosti jsou označeny pomocí ►, výsledky těchto činností jsou označeny pomocí ▷.**

## 1 Celkový pohled na přístroj

### 1.1 Přehled spotřebiče a vybavení

#### Poznámka

- Rozdělte potraviny podle zobrazení. Zařízení pak pracuje úsporněji.
- Přihrádky, zásuvky nebo koše jsou v dodaném stavu uspořádány pro optimální energetickou efektivitu.

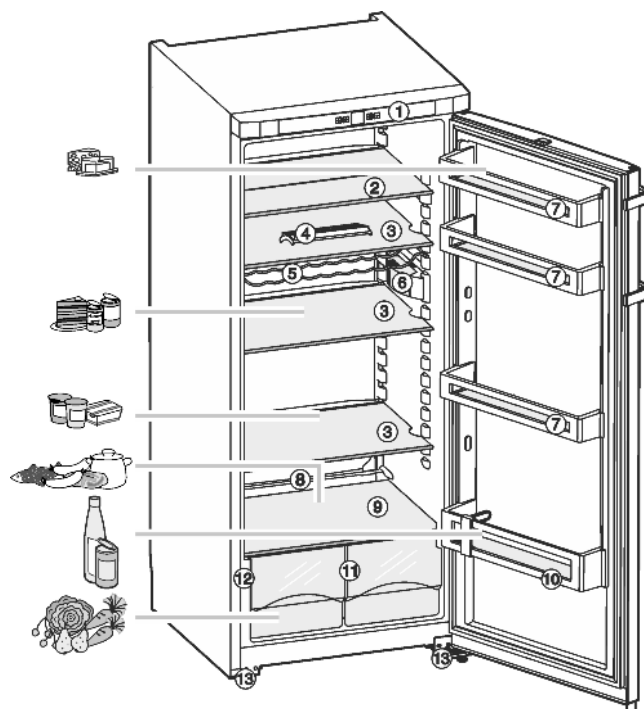


Fig. 1

- |  |   |
|--|---|
| (1) Ovládací a kontrolní prvky         | (8) Odtok zkondenzované vody                            |
| (2) Police, dělitelná                  | (9) Nejchladnější oblast                                |
| (3) Police*, nastavitelná              | (10) Přihrádka na láhve*                                |
| (4) Přihrádka na vejce                 | (11) Miska na zeleninu                                  |
| (5) Police na láhve                    | (12) Typový štítek                                      |
| (6) Vnitřní osvětlení                  | (13) Nastavitelné nožky vpředu, přepravní kolečka vzadu |
| (7) Přihrádka ve dveřích, nastavitelná |   |

### 1.2 Oblast použití přístroje

#### Použití v souladu s určením

Zařízení je vhodné pouze k chlazení potravin v domácím či podobném prostředí. K tomu patří např. využití

- v osobních kuchyních, penzionech se snídaní,
- hosty ve venkovských domech, hotelech, motelech a jiných typech ubytování,
- při cateringu a podobných službách ve velkoobchodě.

Všechny ostatní druhy využití jsou nepřijatelné.

#### Předvídatelné chybné použití

Následující způsoby použití jsou výslovně zakázány:

- skladování a chlazení léků, krevní plazmy, laboratorních preparátů nebo podobných látek a výrobků, které vyplývají ze směrnice 2007/47/ES o zdravotnických prostředcích
- použití v oblastech ohrožených výbuchem

Nedovolené použití přístroje může vést k poškození uloženého zboží nebo k jeho zkažení.

#### Třídy klimatu

V závislosti na klimatu je přístroj konstruován pro provoz při omezeném rozsahu okolních teplot. Třída klimatu, pro kterou je přístroj určen, je uvedena na identifikačním štítku.

## Poznámka

► Aby byl zaručen bezvadný provoz, dodržujte uvedené teploty prostředí.

Třída klimatu	pro teploty prostředí
SN	10 °C až 32 °C
N	16 °C až 32 °C
ST	16 °C až 38 °C
T	16 °C až 43 °C

## 1.3 Shoda

Těsnost chladicího okruhu je zkontrolována. Přístroj odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením a směrnícím 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/ES, 2011/65/EU a 2010/30/EU.

## 1.4 Údaje o výrobku

Údaje o výrobku jsou součástí zařízení v souladu s nařízením (EU) 2017/1369. Kompletní datový list výrobku je k dispozici na webové stránce společnosti Liebherr v sekci download.

## 1.5 Rozměry pro instalaci

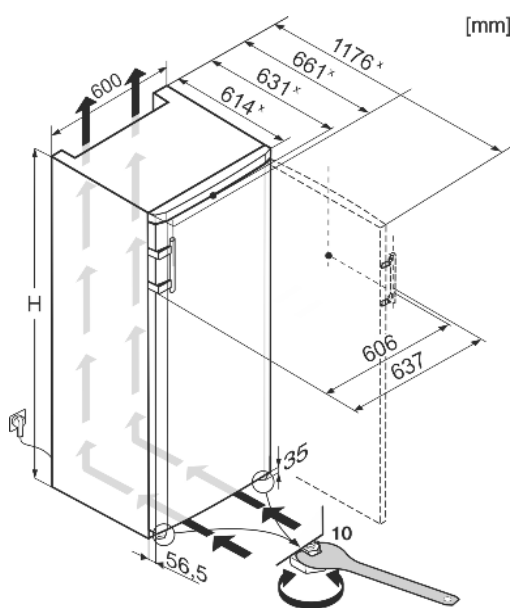


Fig. 2

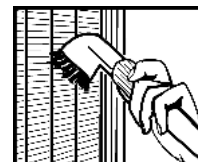
	H
K(sI) 2630	1250
K(sI) 3130	1447

\* U přístrojů s přiloženými vymezači odstupů od stěny se rozměr zvětší o 35 mm (viz 4.4).

## 1.6 Úspora energie

- Je třeba stále dbát na správný přívod vzduchu a odvětrávání. Nezakrývejte ventilační otvory, příp. mřížky.
- Větrací štěrby nikdy nezakrývejte.

- Přístroj neinstalujte v místě s přímými slunečními paprsky, vedle sporáků, topení či podobných tepelných zdrojů.
  - Spotřeba energie je závislá na podmínkách instalace, např. teplotě prostředí (viz 1.2). Při odchylce teploty prostředí od normální teploty 25 °C se může spotřeba energie změnit.
  - Přístroj otvírejte na co nejkratší dobu.
  - Čím nižší teplota je nastavena, tím vyšší je spotřeba energie.
  - Potraviny ukládejte rozříděné (viz Celkový pohled na přístroj).
  - Všechny potraviny uchovávejte dobře zabalené a zakryté. Zamezí se tak tvorbě jinovatky.
  - Potraviny vyjímajte jen po nezbytně nutnou dobu, aby se příliš neořhály.
  - Vkládání horkých jídel: nejprve nechte zchladnout na pokojovou teplotu.
- Usazený prach zvyšuje spotřebu energie:
- Chladicí jednotku s výměníkem tepla - kovovou mřížkou na zadní straně přístroje - jednou ročně zbavte prachu.



## 2 všeobecné bezpečnostní pokyny

### Nebezpečí pro uživatele:

- Tento spotřebič smí používat děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy, když jsou pod dohledem nebo byly do bezpečného zacházení se spotřebičem zaškoleny a chápou nebezpečí z toho vyplývající. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Děti ve věku 3-8 smějí přístroj plnit a vyprazdňovat. Děti mladší 3 let je třeba držet z dosahu přístroje, nejsou-li pod neustálým dohledem.
  - Když se přístroj odpojuje od elektrické sítě, vždy tahejte za zástrčku. Netahejte za kabel.
  - V případě závady vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku.
  - Nepoškozte přívodní kabel. Přístroj neprovozujte s vadným přívodním kabelem.
  - Opravy, zásahy do přístroje a výměnu přívodního elektrického vedení smí provádět pouze zákaznický servis nebo jiný k tomu vyškolený odborný personál.
  - Přístroj montujte, připojujte a likvidujte pouze podle údajů v návodu.
  - Návod k obsluze pečlivě uchovejte a předejte případně dalším vlastníkům přístroje.
  - Speciální svítidla v zařízení (žárovky, LED, zářivky) slouží k osvětlení jeho vnitřního prostoru a nejsou vhodné k osvětlení místnosti.
- ### Nebezpečí požáru:
- Chladicí prostředek R 600a obsažený v přístroji není nebezpečný životnímu prostředí,

## Ovládací a zobrazovací prvky

ale je hořlavý. Unikající chladivo se může vznítit.

- Nepoškodte potrubní vedení chladicího okruhu.
- Ve vnitřním prostoru přístroje nemanipulujte s otevřeným ohněm nebo zdroji jisker.
- Uvnitř přístroje nepoužívejte elektrické spotřebiče (např. parní čisticí přístroje, topná tělesa, výrobky zmrzliny atd.).
- Když unikne chladivo: Z blízkosti místa úniku odstraňte otevřený oheň nebo zápalné zdroje. Místnost dobře vyvětrejte. Ohlase to zákaznickému servisu.
- Do zařízení neukládejte žádné výbušné látky ani spreje s hořlavými hnacími plyny, jako je butan, propan nebo pentan atd. Tyto spreje poznáte podle údajů o obsahu nebo symbolu plamene na obalu. V případě úniku by elektrické součástky mohly tyto plyny zapálit.
- Do blízkosti přístroje se nesmí dostat hořící svíčky, lampy a jiné předměty s otevřeným ohněm, aby nezpůsobily vznícení přístroje.
- Alkoholické nápoje nebo jiné nádoby obsahující alkohol skladujte pouze těsně uzavřené. V případě úniku by elektrické součástky mohly alkohol zapálit.

### Nebezpečí spadnutí a převrácení:

- Sokly, zásuvky, dveře apod. nepoužívejte jako stupátka nebo k opírání. To platí zvláště pro děti.

### Nebezpečí otravy z jídla:

- Nepožívejte příliš dlouho skladované potraviny.

### Nebezpečí omrzlin, pocitu otupění a bolestí:

- Zamezte trvalému kontaktu kůže se studenými povrchy nebo chlazenými/mraženými potravinami nebo učiňte vhodná ochranná opatření, např. používejte rukavice. Zmrzlinu a zvláště led nebo ledové kostky nejezte ihned po vyjmutí a ne příliš chladné.

### Nebezpečí poranění a poškození přístroje:

- Horká pára může způsobit poranění. K odmrazování nepoužívejte elektrická topidla, parní čisticí přístroje, rozmrazovací spreje, otevřený plamen.
- K odstraňování ledu nepoužívejte ostré předměty.

### Nebezpečí přimáčknutí:

- Při otvírání a zavírání dveří nesahejte do závěsu. Mohlo by dojít ke skřípnutí prstů.

### Symbole na přístroji:

	Symbol může být na kompresoru. Vztahuje se na olej v kompresoru a upozorňuje na toto nebezpečí: Může způsobit smrt, jestliže dojde ke spolknutí nebo vniknutí do dýchacích cest. Toto upozornění je důležité pouze pro recyklaci. Při normálním režimu neexistuje nebezpečí.
--	--

### Dodržujte prosím pokyny v ostatních kapitolách.

	NEBEZPEČÍ	označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která může mít za následek úmrtí nebo vážná tělesná zranění, pokud se jí nezamezí.
	VÝSTRAHA	označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek úmrtí nebo vážné tělesné zranění, pokud se jí nezamezí.
	UPOZORNĚNÍ	označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek lehká nebo střední tělesná zranění, pokud se jí nezamezí.
	POZOR	označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek věcné škody, pokud se jí nezamezí.
	Poznámka	označuje užitečné pokyny a tipy.

## 3 Ovládací a zobrazovací prvky

### 3.1 Ovládací a kontrolní prvky

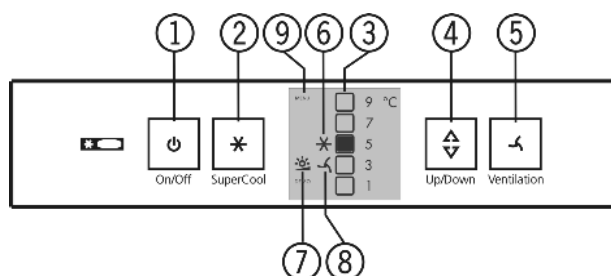


Fig. 3

- |                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| (1) Tlačítko On/Off      | (6) Symbol SuperCool   |
| (2) Tlačítko SuperCool   | (7) Symbol jasů        |
| (3) Ukazatel teploty     | (8) Symbol Ventilation |
| (4) Seřizovací tlačítko  | (9) Symbol menu        |
| (5) Tlačítko Ventilation |                        |

### 3.2 Ukazatel teploty

Při běžném provozu se zobrazuje:

- nastavená chladicí teplota

## 4 Uvedení do provozu

### 4.1 Změna strany otvírání dveří

V případě potřeby lze změnit stranu otvírání:

Zajistěte, aby byly připraveny tyto nástroje:

- Torx 25
- Torx 15
- Šroubovák
- Přiložený vidlicový klíč

□ Případně druhá osoba pro montážní práce

## UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění, když se dveře převrátí!

- ▶ Dveře držte pevně.
- ▶ Dveře opatrně odstavte.

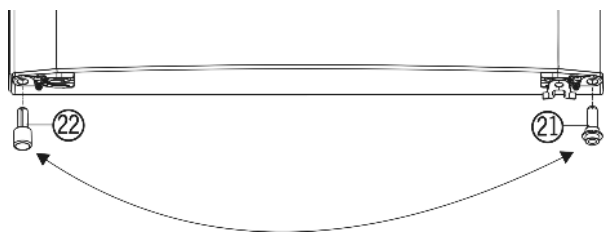


Fig. 4

- ▶ Vlevo dole vytáhněte z dveří rozpěrný díl Fig. 4 (22).
- ▶ Vpravo dole na stojanu ložiska vyšroubujte pojistný šroub Fig. 5 (1).
- ▶ Otevřete dveře.
- ▶ Dveře uchopte na straně madla a dole a nadzvedněte.
- ▶ Ložiskový čep Fig. 5 (21) se uvolní ze stojanu ložiska Fig. 6 (2).
- ▶ Pokud se ložiskový čep Fig. 5 (21) neuvolní, vytlačte čep zdola.
- ▶ Dveře dole vyklopte a sejměte.

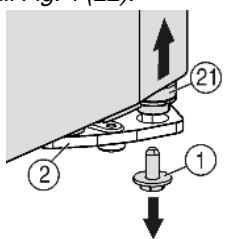


Fig. 5

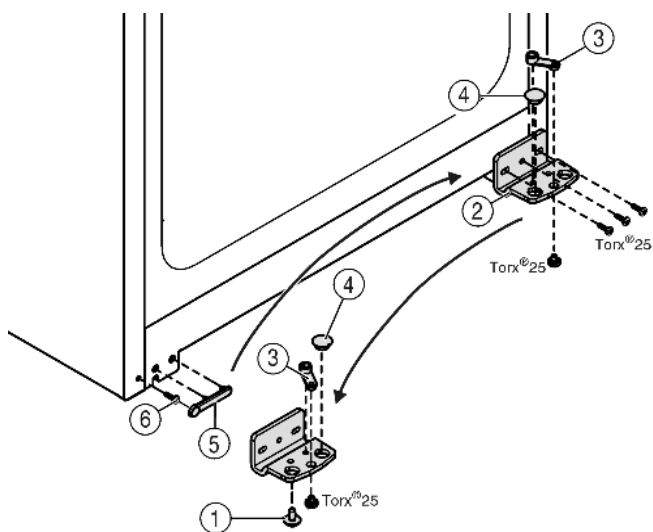


Fig. 6

- ▶ Našroubujte stojan ložiska Fig. 6 (2).
- ▶ Našroubujte ložiskový díl Fig. 6 (3) a přemístěte do protilehlého upínacího otvoru stojanu ložiska, opět přišroubujte.
- ▶ Vyměňte ze stojanu ložiska zátku Fig. 6 (4) a nasadte do protilehlého upínacího otvoru stojanu ložiska.
- ▶ Opatrně zvedněte kryt Fig. 6 (5) na straně madla.
- ▶ Vyšroubujte šroub Fig. 6 (6) a na protější straně ho opět nasadte.
- ▶ Kryt Fig. 6 (5) opět nasadte.
- ▶ Přišroubujte opět stojan ložiska Fig. 6 (2) na novou stranu závěsu (**silou 4 Nm**), příp. pomocí akumulátorového šroubováku.

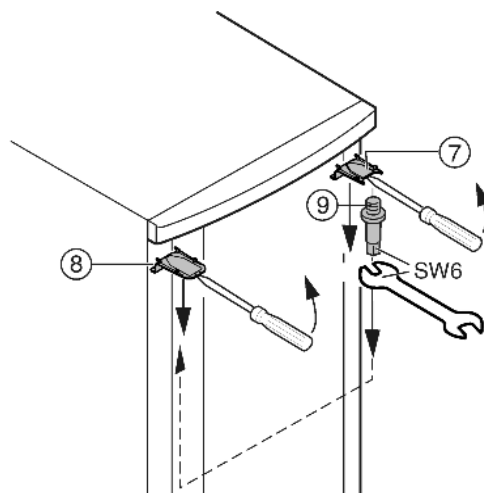


Fig. 7

- ▶ Odstraňte kryt Fig. 7 (7) a kryt Fig. 7 (8) šroubovákem vpředu uvolněte ze západek a odstraňte pohybem šikmo směrem dolů.
- ▶ Vyšroubujte ložiskové čepy Fig. 7 (9) a na protější straně zašroubujte silou (**4 Nm**).
- ▶ Namontujte opět kryt Fig. 7 (7) na straně ložiskového čepu: vzadu nasadte, vpředu nechte zaskočit do západek.
- ▶ Namontujte opět kryt Fig. 7 (8) na protější straně: vzadu nasadte, vpředu nechte zaskočit do západek.

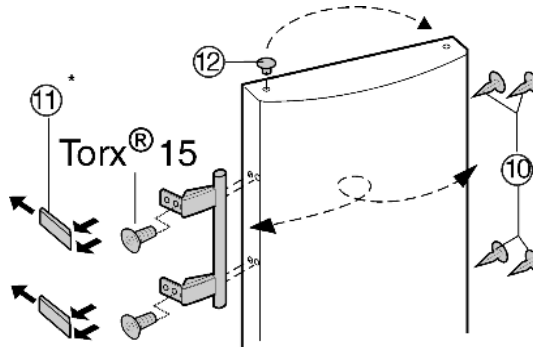


Fig. 8

- ▶ Vyměňte zátky Fig. 8 (12) z pouzdra ložisek dveří a přemístěte je.
- ▶ Odmontujte kliku dveří, zátky Fig. 8 (10) a krycí destičky Fig. 8 (11) a nasadte na druhou stranu.
- ▶ Při montáži krycích destiček dbejte na správné zaskočení do západek.
- ▶ Přemístěte pružinovou svorku Fig. 9 (20): Stiskněte nos zarážky, přes ni stáhněte pružinovou svorku.
- ▶ Pružinovou svorku na nové straně závěsu znovu nasuňte až zaskočí.
- ▶ Vytáhněte ložiskový čep Fig. 9 (21) z dveří objímky a nasadte spolu s podložkou na protější stranu. Nos zarážky musí ukazovat k vnitřní straně dveří, zářez k vnější straně.

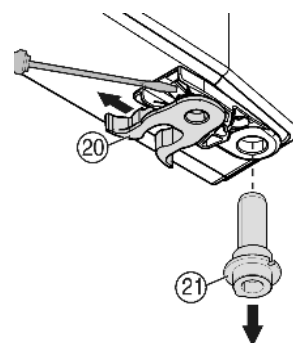


Fig. 9

- ▶ Zavěste dveře nahoře do ložiskového čepu Fig. 7 (9).
- ▶ Nasadte dveře dole a ložiskový čep Fig. 9 (21) do stojanu ložiska. Příp. ložiskovým čepem otáčejte tak, aby mohl zaskočit do západky.
- ▶ Zašroubujte a dotáhněte pojistný šroub Fig. 5 (1) dole do ložiskového čepu (**silou 4 Nm**).
- ▶ Dveře případně pomocí obou podélných děr ve stojanu ložiska vyrovnejte tak, aby lícovaly se skříní přístroje. Za tím účelem vyšroubujte prostřední šroub.
- ▶ Rozpěrný díl Fig. 4 (22) vložte do dveří vpravo dole.



# Uvedení do provozu



## VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění vypadávajícími dvířky!

Pokud nejsou díly ložiska pevně přišroubovány, mohou dvířka vypadnout. To může vést k vážným zraněním. Dvířka se navíc špatně nedovírají, takže chlazení pak není dostatečné.

- ▶ Stojany ložiska/ložiskové čepy přišroubujte (s 4 Nm).
- ▶ Zkontrolujte všechny šrouby a příp. je dotáhněte.

## 4.2 Zasunutí do kuchyňské linky

Pro přístroje široké 600 mm

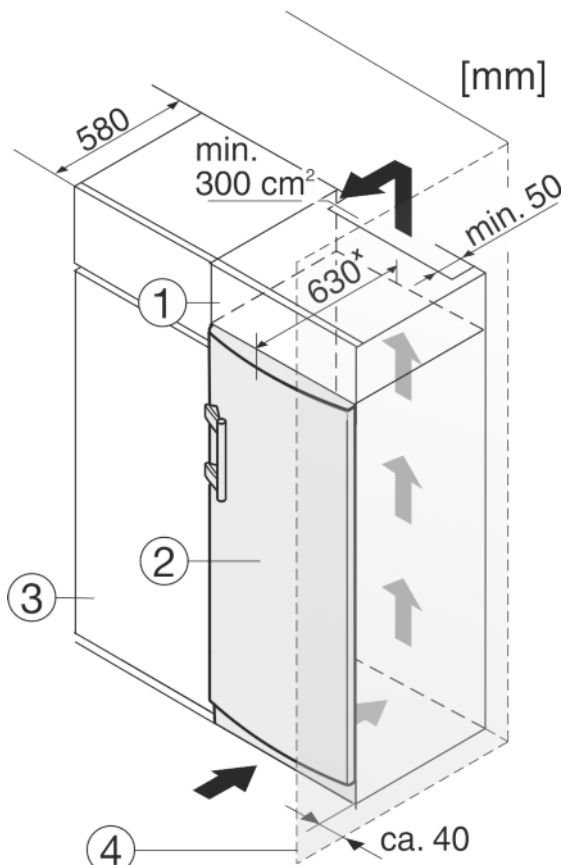


Fig. 10

- (1) Nástavná skříňka (3) Kuchyňská skříň  
(2) Přístroj (4) Stěna

\* U přístrojů s přiloženými vymezovacími odstupů od stěny se rozměr zvětší o 35 mm (viz 4.4).

Spotřebič lze zabudovat do kuchyňských skříní. K vyrovnání spotřebiče Fig. 10 (2) na výšku kuchyňské linky lze na přístroj nasadit nástavec Fig. 10 (1).

Při montáži do kuchyňských skříní (hloubka max. 580 mm) lze přístroj instalovat hned vedle kuchyňské skříně Fig. 10 (3). Přístroj přesahuje přední stěnu kuchyňské skříně na stranách o 34 mm\* a uprostřed o 50 mm\*.

Požadavky na větrání:

- Na zadní straně skříňky nástavce musí být větrací šachta hluboká alespoň 50 mm přes celou šířku skříňky.
- Větrací profil pod stropem místnosti musí být minimálně 300 cm<sup>2</sup>.
- Čím větší je větrací profil, tím úsporněji zařízení funguje.

Když se přístroj instaluje závěsy vedle stěny Fig. 10 (4), musí být vzdálenost přístroje od stěny alespoň 40 mm. To odpovídá přesahu madla při otevřených dveřích.

## 4.3 Přeprava přístroje



## UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění a poškození při špatné přepravě!

- ▶ Přístroj přepravujte zabalený.
- ▶ Přístroj přepravujte ve stojaté poloze.
- ▶ Přístroj nepřepravujte sami.

## 4.4 Ustavení přístroje



## VÝSTRAHA

Nebezpečí požáru při vlhkosti!

Když díly vedoucí elektrický proud nebo přívodní elektrický kabel zvlhnou, může dojít ke zkratu.

- ▶ Přístroj je koncipován pro instalaci v uzavřeném prostoru. Přístroj neprovozujte venku, ani ve vlhkých prostorách či v místech se stříkající vodou.



## VÝSTRAHA

Nebezpečí požáru z důvodu zkratu!

Pokud se síťový kabel/zástrčka přístroje nebo jiného přístroje dotýká zadní strany přístroje, může dojít k poškození síťového kabelu/zástrčky z důvodu vibrací přístroje a může vzniknout zkrat.

- ▶ Umístěte přístroj tak, aby se nedotýkal zástrčky nebo síťových kabelů.
- ▶ Do zásuvek v oblasti zadní strany přístroje nezapojte přístroj, ani jiné přístroje.



## VÝSTRAHA

Nebezpečí požáru z chladiva!

Chladicí prostředek R 600a obsažený v přístroji není nebezpečný životnímu prostředí, ale je hořlavý. Unikající chladivo se může vznítit.

- ▶ Nepoškodte potrubí chladicího okruhu.



## VÝSTRAHA

Nebezpečí požáru a poškození!

- ▶ Na přístroj nepokládejte přístroje produkující teplo, např. mikrovlnnou troubu, opékač topinek apod.!



## VÝSTRAHA

Nebezpečí požáru a poškození při zakrytí větracích otvorů!

- ▶ Větrací otvory musí být vždy volné. Je třeba stále dbát na správný přívod vzduchu a odvětrání!

## POZOR

Nebezpečí poškození vlivem kondenzátu!

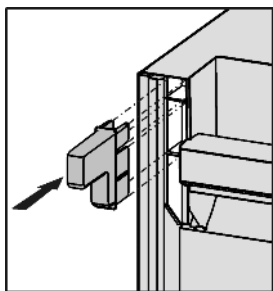
- ▶ Zařízení neinstalujte v bezprostřední blízkosti jiného chladicího nebo mrazicího zařízení.

- Při poškození přístroje ihned - ještě před připojením - informujte dodavatele.
- Podlaha v místě instalace musí být vodorovná a rovná.
- Přístroj neinstalujte v místě s přímými slunečními paprsky, vedle sporáků, topení či podobných tepelných zdrojů.
- Optimálním místem instalace jsou suché a dobře větrané prostory.
- Spotřebič přistavte zadní stranou a při použití dodaných vymezovačů odstupů od stěny (viz dole) vždy těmito vymezovači přímo ke stěně.

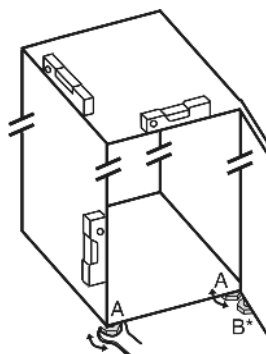
- ❑ Příklad se smí posouvat pouze v prázdném stavu.
- ❑ Základna pro spotřebič musí být ve stejné výšce, jako okolní podlaha.
- ❑ Příklad neinstalujte bez pomoci.
- ❑ Čím víc chladiva R 600a ve spotřebiči je, tím větší musí být prostor, ve kterém je spotřebič nainstalován. V příliš malých prostorech může při netěsnosti dojít ke vzniku hořlavé směsi plynu a vzduchu. Podle normy EN 378 musí být pro 11 g chladiva R 600a prostor pro instalaci velký minimálně 1 m<sup>3</sup>. Množství chladiva vašeho spotřebiče je uvedeno na typovém štítku ve vnitřním prostoru spotřebiče.
- ▶ Ze zadní strany přístroje sejměte přípojovací kabel. Přitom odstraňte držák kabelu, protože jinak vzniká hluk z vibrací!
- ▶ Z ozdobných lišt stáhněte ochranné fólie.
- ▶ Odstraňte všechny přepravní pojistky.

Aby se docílilo deklarované spotřeby energie, je třeba použít vymežovače odstupů, které jsou přiloženy k některým přístrojům. Tím se zvětší hloubka přístroje o cca 35 mm. Příklad je bez použití vymežovačů odstupů zcela funkční, má však nepatrně vyšší spotřebu energie.\*

- ▶ U spotřebiče s přiloženými vymežovači odstupů od stěny namontujte tyto vymežovače na zadní stranu spotřebiče vlevo a vpravo nahoře.\*



- ▶ Obal zlikvidujte (viz 4.5).
- ▶ Příklad vyrovnejte pomocí přiloženého klíče na seřizovacích nožkách (A) a pomocí vodováhy tak, aby stál pevně a rovně.



**Poznámka**

- ▶ Čištění spotřebiče (viz 6.2).

Když se přístroj instaluje ve velmi vlhkém prostředí, může se na vnější straně přístroje tvořit kondenzát.

- ▶ Je třeba dbát na správný přívod vzduchu a větrání v místě instalace!

**4.5 Likvidace obalu**

**! VÝSTRAHA**

- Nebezpečí udušení balicím materiálem a fólií!
- ▶ Nenechte děti, aby si hrály s balicím materiálem.

Obal je vyroben z recyklovatelného materiálu:

- Vlnitá lepenka/lepenka
- Díly z napěněného polystyrénu
- Fólie a sáčky z polyetylenu
- Stahovací pásky z polypropylénu
- přibitý dřevěný rám s podložkou z polyetylenu\*
- ▶ Balicí materiál dopravte na oficiální sběrné místo.



**4.6 Připojení spotřebiče**

**POZOR**

- Nesprávné připojení!
- Poškození elektroniky.
- ▶ Nepoužívejte samostatný střídač.
- ▶ Nepoužívejte energeticky úspornou zástrčku.

**! VÝSTRAHA**

- Nesprávné připojení!
- Nebezpečí požáru.
- ▶ Nepoužívejte prodlužovací kabely.
- ▶ Nepoužívejte rozvodné lišty.

Druh proudu (střídavý proud) a napětí v místě instalace musí souhlasit s údaji na typovém štítku (viz Celkový pohled na přístroj).

Zásuvka musí mít řádné uzemnění a elektrické jištění. Vypínací proud pojistky musí být v rozmezí 10 A a 16 A.

Zásuvka musí být snadno přístupná, aby se spotřebič dal v nouzové situaci rychle odpojit od proudu. Musí být mimo zadní stranu spotřebiče.

- ▶ Zkontrolujte elektrické připojení.
- ▶ Zasuňte síťovou zástrčku.



**4.7 Zapnutí přístroje**

- ▶ Stiskněte tlačítko On/Off Fig. 3 (1).
- ▷ Příklad je zapnutý. Ukazatel teploty chladničky ukazuje nastavenou teplotu.
- ▷ Když na displeji svítí všechny LED ukazatele teploty, je zapnutý předváděcí režim. Obratě se na servisní středisko.

**5 Obsluha**

**5.1 Jas ukazatele teploty**

Jas ukazatele teploty můžete přizpůsobit světelným poměrům v místě instalace.

**5.1.1 Seřízení jasu**

Podsvícení lze buď vypnout nebo nastavit na jeden z 5 stupňů. Z výroby je podsvícení vypnuto.

- ▶ Zapnutí seřizovacího režimu: Stiskněte tlačítko SuperCool Fig. 3 (2) asi na 5 sekund.
- ▷ Symbol menu Fig. 3 (9) svítí a symbol jasu Fig. 3 (7) bliká.
- ▶ Potvrzení funkce Jas: Krátce stiskněte tlačítko SuperCool Fig. 3 (2).
- ▷ Symbol jasu Fig. 3 (7) svítí.



- ▶ Pomocí seřizovacího tlačítka Fig. 3 (4) zvolte buď "vyp" nebo požadovaný jas. Čím více políček ukazatele teploty svítí, tím jasnější. Žádné svítící políčko znamená "vyp".
- ▶ Potvrzení: Stiskněte tlačítko SuperCool Fig. 3 (2).
- ▷ Symbol jasu Fig. 3 (7) bliká.
- ▷ Jas je nastaven na novou hodnotu.
- ▶ Ukončení seřizovacího režimu: Stiskněte tlačítko On/Off Fig. 3 (1).

**-nebo-**

- ▶ Počkejte 5 minut.
- ▷ Symbol jasu Fig. 3 (7) a symbol menu Fig. 3 (9) zhasnou.
- ▷ Na ukazateli teploty se zase zobrazí teplota.

## 5.2 Chlazení potravin

### Poznámka

Když je větrání nedostatečné, spotřeba energie stoupá a chladicí výkon se snižuje.

► Větrací štěrby nikdy nezakrývejte.

- Potraviny, které se snadno kazí, jako hotová jídla, ryby a uzeniny skladujte v nejlhčadnější oblasti. V horní části a ve dveřích uložte máslo a konzervy. (viz Celkový pohled na přístroj)
- K balení potravin použijte plastové, kovové, hliníkové a skleněné nádoby k opakovanému použití a fólie pro skladování potravin.
- Potraviny, které snadno přijímají nebo uvolňují zápach nebo chuť, a tekutiny uchovávejte vždy v uzavřených nádobách nebo přikryté.
- Přední plochu dna chladničky používejte pouze pro krátkodobé uložení chlazených potravin, např. když potraviny překládáte nebo třídíte. Potraviny tam však nenechávejte stát, protože při zavření dveří se mohou pousnout dozadu nebo převrátit.
- Potraviny neskladujte příliš těsně u sebe, aby vzduch mohl cirkulovat.
- Lahve zajistěte proti převrácení: Posuňte držák lahví.

## 5.3 Nastavení teploty

Teplota závisí na těchto faktorech:

- četnost otvírání dveří
- okolní teplota v místě instalace
- druh, teplota a množství zmrazených potravin

Doporučené nastavení teplot: 5 °C

Teplotu lze změnit plynule. Když se při nastavování dosáhne 1 °C, začne se znovu od 9 °C.

- Vyvolání změny teploty: Jednou stiskněte seřizovací tlačítko Fig. 3 (4).
- ▷ Na ukazateli teploty bliká LED aktuální teploty.
- Seřizovací tlačítko Fig. 3 (4) stiskněte tolikrát, až svítí LED požadované teploty.

### Poznámka

- Při delším stisknutí seřizovacího tlačítka se v rámci malého rozsahu teplot (např. mezi 5 °C a 7 °C) nastaví trochu nižší hodnota. V ukazateli teploty pak svítí LED nejbližšího nižšího teplotního rozsahu.

## 5.4 SuperCool

Chlazení pomocí SuperCool přepínáte na maximální chladicí výkon. Tím se dosáhne nižších chladicích teplot. Použijte SuperCool pro rychlé zchlazení velkého množství potravin.



Je-li funkce SuperCool zapnutá, může běžet ventilátor\*. Příklad pracuje s maximálním chladicím výkonem, přitom může být hluk chladicího agregátu přechodně trochu hlasitější.

Když je zapnutý SuperCool, zařízení pracuje na maximální chladicí výkon. Přitom může být hluk chladicího agregátu přechodně trochu hlasitější.

SuperCool má trochu vyšší spotřebu energie.

### 5.4.1 Chlazení pomocí SuperCool

- Krátce stiskněte tlačítko SuperCool Fig. 3 (2).
- ▷ Symbol SuperCool Fig. 3 (6) na ukazateli svítí.

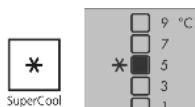


Fig. 11

- ▷ Teplota chlazení klesne na nejnižší hodnotu. SuperCool je zapnutý.
- ▷ SuperCool se po 6 až 12 hodinách automaticky vypne. Příklad pracuje dále v normálním úsporném režimu.

### 5.4.2 SuperCool - předčasné vypnutí

- Krátce stiskněte tlačítko SuperCool Fig. 3 (2).
- ▷ Symbol SuperCool Fig. 3 (6) na ukazateli zhasne.
- ▷ SuperCool je vypnutý.

## 5.5 Ventilátor

Pomocí ventilátoru lze rychle zchlazit velká množství čerstvých potravin nebo dosáhnout relativně rovnoměrné teploty ve všech úrovních polic.



Chlazení s cirkulací vzduchu se doporučuje:

- při vysoké teplotě prostředí (vyšší než 33 °C)
- při vysoké vlhkosti vzduchu

Chlazení s cirkulací vzduchu poněkud zvyšuje spotřebu energie. Pro úsporu energie se ventilátor automaticky vypíná při otevřených dvířkách.

### 5.5.1 Zapnutí ventilátoru

- Krátce stiskněte tlačítko Ventilation Fig. 3 (5).
- ▷ Symbol Ventilation Fig. 3 (8) svítí.

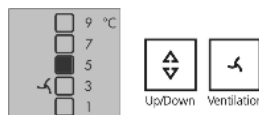


Fig. 12

- ▷ Ventilátor je aktivní. U některých zařízeních se zapne až tehdy, běží-li kompresor.

### 5.5.2 Vypnutí ventilátoru

- Krátce stiskněte tlačítko Ventilation Fig. 3 (5).
- ▷ Symbol Ventilation Fig. 3 (8) zhasne.
- ▷ Ventilátor je vypnutý.

## 5.6 Police

### 5.6.1 Přemístění nebo vyjmutí polic

Desky polic jsou proti neúmyslnému vysunutí zajištěny zářkami.

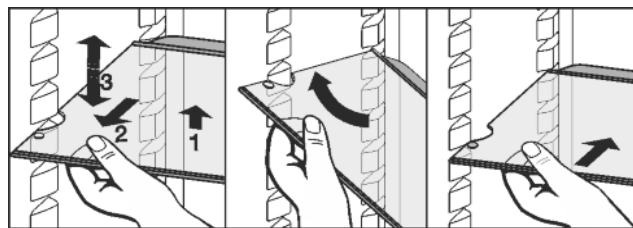


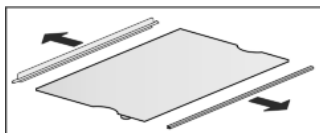
Fig. 13

- Polici nadzvedněte a vytáhněte o kus dopředu.
- Změňte výšku police. K tomu přesuňte vybrání podél podložek.
- Pro úplné vyjmutí polic postavte šikmo a vytáhněte ji dopředu.
- Polici zasouvejte zvýšeným okrajem směrem dozadu a nahoru.
- ▷ Potraviny tak nepřimrznou na zadní stěnu.



### 5.6.2 Demontáž polic

- Police lze pro čištění rozebrat.



### 5.7 Použití dělených polic

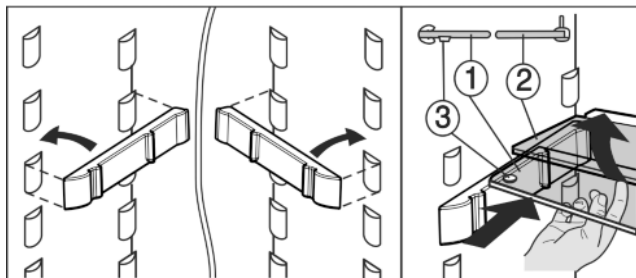


Fig. 14

- Skleněná police (2) musí ležet dorazovým krajem dozadu!
  - Skleněná deska (1) se zářezky proti vytažení musí ležet vpředu, takže zářezky (3) směřují dolů.
- Nastavení výšky:
- Skleněné police vytáhněte jednotlivě dopředu.
  - Podložky vytáhněte z aretace a zasuňte v požadované výšce.
- Použití obou polic:
- Horní skleněnou polici nadzvedněte, spodní skleněnou polici potáhněte dopředu.

### 5.8 Dveřní přihrádka

#### 5.8.1 Přemístění přihrádek ve dveřích

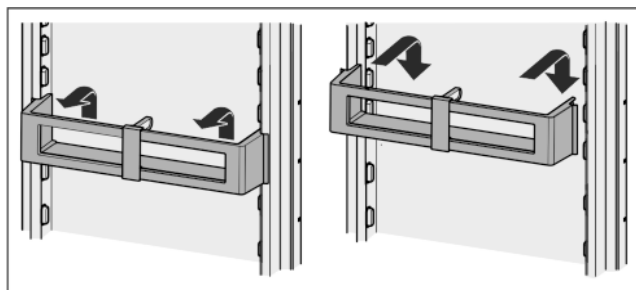


Fig. 15

#### 5.8.2 Demontáž přihrádky ve dveřích

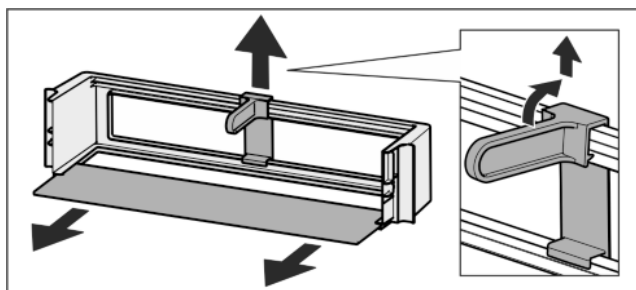


Fig. 16

- Přihrádky ve dveřích lze pro čištění rozebrat.

## 6 Údržba

### 6.1 Odmrazování

#### 6.1.1 Odmrazování chladničky

Chladnička se odmrazuje automaticky. Zkondenzovaná voda se odpařuje. Kapky vody na zadní stěně jsou způsobeny činností a jsou normálním jevem.

- Odtokový otvor čistěte pravidelně, aby kondenzovaná voda mohla odtékat. (viz 6.2)

### 6.2 Čištění přístroje



#### VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění a poškození horkou párou!  
Horká pára může způsobit popáleniny a poškodit povrchy.

- Nepoužívejte parní čisticí přístroje!

#### POZOR

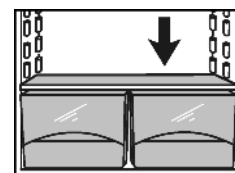
Špatné čištění přístroji škodí!

- Používejte nekoncentrovaný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte škrábající nebo abrazivní houbičky nebo drátěnky.
- Nepoužívejte ostré abrazivní čisticí prostředky obsahující písek, chloridy nebo kyseliny.
- Nepoužívejte chemická rozpouštědla.
- Nepoškodte a neodstraňujte typový štítek na vnitřní straně přístroje. Je důležitý pro zákaznický servis.
- Kabel ani jiné díly se nesmí utrhnout, přelomit ani poškodit.
- Vodu při mytí nenechte proniknout do drážky pro odvod kondenzátu, větracích mřížek a elektrických dílů.
- Používejte měkké čisticí utěrky a univerzální čisticí prostředek s neutrální hodnotou pH.
- Ve vnitřním prostoru zařízení používejte pouze čisticí a ošetřovací prostředky, které neškodí potravinám.

- Přístroj vyprázdněte.
- Vytáhněte zástrčku ze sítě.



- **Vnější a vnitřní plochy z plastu** čistěte ručně vlažnou vodou s trochou mycího prostředku.
- **Lakované boční stěny** otírejte jenom měkkou, čistou utěrkou. Při silném znečištění použijte vlažnou vodu s neutrálním čisticím prostředkem.
- **Lakovaný povrch dveří** otírejte jenom měkkou, čistou utěrkou. Při silném znečištění použijte trochu vody nebo neutrální čisticí prostředek. Případně lze použít také utěrku z mikrovláken.
- Čištění **odtokového otvoru**: Usazeniny odstraňte tenkým předmětem, např. vatovou tyčinkou.



- **Součásti vybavení** čistěte ručně vlažnou vodou s trochou mycího prostředku.

#### Po vyčištění:

- Přístroj a součásti vybavení vytřete do sucha.
- Spotřebič opět připojte a zapněte.
- Potraviny zase vložte dovnitř.

### 6.3 Výměna vnitřního osvětlení s LED žárovkou

V přístroji je sériově namontována LED žárovka k osvětlení vnitřního prostoru.

# Poruchy

## Při použití žárovky:

- ❑ Použijte žárovku s max. 15 W a objímkou E14.
- ❑ Druh proudu (střídavý proud) a napětí na místě instalace musí souhlasit s údaji na typovém štítku (viz Celkový pohled na přístroj).

## Při použití LED žárovky:

- ❑ Smí se používat pouze originální LED žárovka výrobce. Žárovka je k dostání v zákaznickém servisu nebo u specializovaného prodejce (viz 6.4).



### VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění LED žárovkou!

Světelná intenzita LED osvětlení odpovídá třídě laserů 1/1M. Je-li odstraněn kryt:

- ▶ Nedívejte se optickými čočkami z bezprostřední blízkosti přímo do osvětlení. Můžete při tom utrpět zranění očí.



### VÝSTRAHA

Nebezpečí požáru způsobeného LED žárovkou!

Při použití jiných LED žárovek hrozí nebezpečí přehřátí, resp. požáru.

- ▶ Používejte originální LED výrobce.

- ▶ Spotřebič vypněte.
- ▶ Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku.
- ▶ Kryt světla uchopte nahoře a dole Fig. 17 (1).
- ▶ Kryt světla vzadu uvolněte ze západek a vysadte Fig. 17 (2).
- ▶ Vyměňte žárovku Fig. 17 (3).
- ▶ Kryt žárovky opět vzadu nasadte a po stranách zaklapněte.

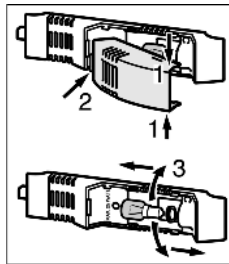


Fig. 17

## 6.4 Zákaznický servis

Nejprve zkontrolujte, zda nemůžete závadu odstranit sami (viz Poruchy). Pokud tomu tak není, obraťte se na zákaznický servis. Adresu získáte v příloženém seznamu zákaznických servisů.



### VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění neodbornou opravou!

- ▶ Opravy a zásahy do přístroje a přívodního vedení elektrické energie, které nejsou výslovně uvedeny v (viz Údržba), smí provádět pouze zákaznický servis.

- ▶ Označení přístroje Fig. 18 (1), servisní číslo Fig. 18 (2) a sériové číslo Fig. 18 (3) naleznete na typovém štítku. Identifikační typový štítek je umístěn na levé vnitřní stěně přístroje.

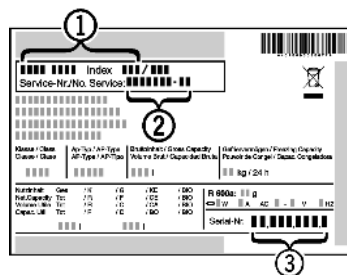


Fig. 18

- ▶ Informujte zákaznický servis a sdělte poruchu, označení přístroje Fig. 18 (1), servisní číslo Fig. 18 (2) a sériové číslo Fig. 18 (3).
- ▶ To umožní rychlý a účelný servisní zákrok.

- ▶ Spotřebič nechte zavřený, dokud zákaznický servis nepřijede.
- ▶ Potraviny zůstanou déle chladné.
- ▶ Vytáhněte elektrickou zástrčku (při tom netahejte za přívodní kabel) nebo vypněte pojistku.

## 7 Poruchy

Zařízení je vyrobeno a konstruováno tak, aby bylo zaručeno bezpečné fungování a dlouhá životnost. Pokud se během provozu přesto vyskytne porucha, zkontrolujte, zda nebyla způsobena chybnou obsluhou. V tom případě Vám totiž musíme naúčtovat vzniklé náklady i během záruční doby. Následující poruchy můžete odstranit sami:

### Spotřebič nefunguje.

- Spotřebič není zapnutý.
- ▶ Spotřebič zapněte.
- Zástrčka není správně zasunuta do zásuvky.
- ▶ Zástrčku zkontrolujte.
- Pojistka napájecí zásuvky není v pořádku.
- ▶ Pojistku zkontrolujte.

### Kompresor běží dlouho.

- Kompresor přepíná při nižší potřebě chladu na nižší otáčky. I když se tím doba chodu kompresoru prodlouží, dochází k úspoře energie.
- ▶ To je u úsporných modelů normální.
- SuperCool je zapnutý.
- ▶ Aby se potraviny rychle zchladily, běží kompresor déle. To je normální.

### LED vzadu dole na přístroji (za kompresorem) bliká pravidelně každých 15 sekund\*.

- Invertor je vybaven LED pro diagnostiku chyb.
- ▶ Toto blikání je normální.

### Zařízení vydává příliš velký hluk.

- Kompresory s regulací počtu otáček\* mohou z důvodu různé úrovně otáček způsobovat rozdílný hluk.
- ▶ Tento zvuk je normální.

### Bublání a šplouchání

- Tento zvuk vydává chladivo, které protéká chladicím okruhem.
- ▶ Tento zvuk je normální.

### Tiché cvaknutí

- Tento zvuk je slyšet při každém automatickém zapnutí nebo vypnutí chladicího agregátu (motoru).
- ▶ Tento zvuk je normální.

### Bručivý zvuk. Je chvíli o něco hlasitější, když se chladicí agregát (motor) zapne.

- Při zapnutí SuperCool, po vložení čerstvých potravin a po otevření dvířek na delší dobu se automaticky zvyšuje chladicí výkon.
- ▶ Tento zvuk je normální.
- Teplota prostředí je příliš vysoká.
- ▶ Řešení: (viz 1.2)

### hluboký bručivý zvuk

- Zvuk vzniká při proudění vzduchu ventilátorem.
- ▶ Tento zvuk je normální.

### Hluk z vibrací

- Přístroj nestojí pevně na podlaze. Tím se vedle stojící předměty a nábytek uvádí do vibrací běžícím chladicím agregátem.
- ▶ Přístroj vyrovnejte seřizovacími nožkami.
- ▶ Odsuňte od sebe láhve a nádoby.

### Na ukazateli teploty svítí .DEMO.

- Předváděcí režim je aktivován.
- ▶ obraťte se na zákaznický servis (viz Údržba).

## Přístroj je na vnějších plochách teplý\*.

- Teplo z chladicího okruhu se využívá k zamezení kondenzace vody.
- ▶ To je normální.

- ▶ Připojovací kabel přestřihněte.

## Teplota není dostatečně nízká.

- Dveře přístroje nejsou správně zavřené.
- ▶ Dveře přístroje zavřete.
- Přívod vzduchu a ventilace není dostačující.
- ▶ Uvolněte a očistěte ventilační mřížku.
- Teplota prostředí je příliš vysoká.
- ▶ Řešení: (viz 1.2) .
- Spotřebič byl příliš často nebo příliš dlouho otevřený.
- ▶ Počkejte, zda se potřebná teplota neobnoví samovolně. Pokud ne, obraťte se na zákaznický servis (viz Údržba).
- Spotřebič stojí příliš blízko u zdroje tepla (kamna, topení atd.).
- ▶ Změňte umístění spotřebiče nebo zdroje tepla.

## Vnitřní osvětlení nesvítí.

- Spotřebič není zapnutý.
- ▶ Spotřebič zapněte.
- Dvířka byla otevřena déle než 15 minut.
- ▶ Vnitřní osvětlení se při otevřených dvířkách automaticky vypne asi po 15 minutách.
- Pokud nesvítí vnitřní osvětlení, avšak ukazatel teploty svítí, je vadný osvětlovací prostředek (dodávka s osvětlovacím prostředkem LED).



## VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění LED žárovkou!

Světelná intenzita LED osvětlení odpovídá třídě laserů 1/1M.

Je-li odstraněn kryt:

- ▶ Nedívejte se optickými čočkami z bezprostřední blízkosti přímo do osvětlení. Můžete při tom utrpět zranění očí.

- ▶ Vyměňte světelný zdroj (viz Údržba).

## 8 Uvedení mimo provoz

### 8.1 Vypnutí přístroje

- ▶ Stiskněte tlačítko On/Off Fig. 3 (1), až displej ztmavne. Tlačítko uvolněte.

### 8.2 Uvedení mimo provoz

- ▶ Přístroj vyprázdněte.
- ▶ Přístroj vypněte (viz Uvedení mimo provoz).
- ▶ Vytáhněte síťovou zástrčku.
- ▶ Přístroj vyčistěte (viz 6.2) .



- ▶ Dveře nechte otevřené, aby nevznikal nepříjemný zápach.

## 9 Likvidace přístroje

Přístroj obsahuje pouze kvalitní materiály a je zapotřebí jej likvidovat mimo netříděný domovní odpad. Likvidaci vysloužilých spotřebičů je třeba provádět odborně i věcně správně podle místně platných předpisů a zákonů.



Při dopravě vysloužilého přístroje nepoškozte chladicí okruh, aby obsažené chladivo (údaje na typovém štítku) a olej nemohly nekontrolovaně uniknout.

- ▶ Přístroj musí být v nepoužitelném stavu.
- ▶ Vytáhněte zástrčku ze sítě.



**Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD**

4202 Radinovo

Bezirk Plovdiv

Bulgarien

[home.liebherr.com](http://home.liebherr.com)